



## Инструкция по эксплуатации

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Основные отличительные особенности устройства

## Содержание

|          |                                                           |           |            |                                        |           |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------|------------|----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Основные отличительные особенности устройства.....</b> | <b>2</b>  | <b>9.5</b> | <b>Заводская табличка.....</b>         | <b>21</b> |
| 1.1      | Комплект поставки.....                                    | 2         | <b>10</b>  | <b>Отключение.....</b>                 | <b>21</b> |
| 1.2      | Обзор устройства и оснащения.....                         | 3         | <b>11</b>  | <b>Утилизация устройства.....</b>      | <b>21</b> |
| 1.3      | Область применения устройства.....                        | 3         | <b>12</b>  | <b>Информация об изготовителе.....</b> | <b>21</b> |
| 1.4      | Декларация соответствия.....                              | 3         |            |                                        |           |
| 1.5      | База данных EPREL.....                                    | 3         |            |                                        |           |
| <b>2</b> | <b>Общие указания по безопасности.....</b>                | <b>4</b>  |            |                                        |           |
| <b>3</b> | <b>Ввод в работу.....</b>                                 | <b>5</b>  |            |                                        |           |
| 3.1      | Включение устройства.....                                 | 5         |            |                                        |           |
| 3.2      | Вставка оснащения.....                                    | 5         |            |                                        |           |
| <b>4</b> | <b>Управление пищевыми продуктами.....</b>                | <b>6</b>  |            |                                        |           |
| 4.1      | Хранение продуктов.....                                   | 6         |            |                                        |           |
| 4.2      | Сроки хранения.....                                       | 6         |            |                                        |           |
| <b>5</b> | <b>Экономия электроэнергии.....</b>                       | <b>7</b>  |            |                                        |           |
| <b>6</b> | <b>Управление.....</b>                                    | <b>8</b>  |            |                                        |           |
| 6.1      | Элементы управления и индикации.....                      | 8         |            |                                        |           |
| 6.1.1    | Индикация Status.....                                     | 8         |            |                                        |           |
| 6.1.2    | Навигация.....                                            | 8         |            |                                        |           |
| 6.1.3    | Структура управления.....                                 | 8         |            |                                        |           |
| 6.1.4    | Символы индикации.....                                    | 9         |            |                                        |           |
| 6.2      | Логика управления.....                                    | 9         |            |                                        |           |
| 6.2.1    | Активация / деактивация функции.....                      | 9         |            |                                        |           |
| 6.2.2    | Выбор значения функции.....                               | 9         |            |                                        |           |
| 6.2.3    | Активация / деактивация настройки.....                    | 9         |            |                                        |           |
| 6.2.4    | Выбор значения настройки.....                             | 10        |            |                                        |           |
| 6.2.5    | Вызов меню клиента.....                                   | 10        |            |                                        |           |
| 6.3      | Функции.....                                              | 10        |            |                                        |           |
| 6.3.1    | Настройка температуры.....                                | 10        |            |                                        |           |
|          | SuperCool.....                                            | 10        |            |                                        |           |
|          | Party.....                                                | 10        |            |                                        |           |
|          | Holiday.....                                              | 11        |            |                                        |           |
|          | E-Saver.....                                              | 11        |            |                                        |           |
| 6.4      | Настройки.....                                            | 11        |            |                                        |           |
|          | Установка соединения WLAN.....                            | 11        |            |                                        |           |
|          | Блокировка ввода.....                                     | 12        |            |                                        |           |
|          | Яркость дисплея.....                                      | 12        |            |                                        |           |
|          | Сигнал открытой двери.....                                | 12        |            |                                        |           |
|          | Информация.....                                           | 12        |            |                                        |           |
|          | SabbathMode.....                                          | 12        |            |                                        |           |
|          | CleaningMode.....                                         | 12        |            |                                        |           |
|          | BioFresh B-Value.....                                     | 13        |            |                                        |           |
|          | Напоминание.....                                          | 13        |            |                                        |           |
|          | Выключение устройства.....                                | 13        |            |                                        |           |
| 6.5      | Предупреждения.....                                       | 13        |            |                                        |           |
| 6.5.1    | Сообщение.....                                            | 13        |            |                                        |           |
| 6.5.2    | Демонстрационный режим.....                               | 13        |            |                                        |           |
| <b>7</b> | <b>Оснащение.....</b>                                     | <b>14</b> |            |                                        |           |
| 7.1      | Морозильная камера 4 звезды*.....                         | 14        |            |                                        |           |
| 7.2      | Полки в дверях.....                                       | 14        |            |                                        |           |
| 7.3      | Съемные полки.....                                        | 14        |            |                                        |           |
| 7.4      | Разделяемая съемная полка.....                            | 14        |            |                                        |           |
| 7.5      | Место для противня.....                                   | 15        |            |                                        |           |
| 7.6      | Сменная полка для хранения бутылок.....                   | 15        |            |                                        |           |
| 7.7      | Выдвижные ящики.....                                      | 16        |            |                                        |           |
| 7.8      | Крышка Fruit & Vegetable-Safe.....                        | 16        |            |                                        |           |
| 7.9      | Регулировка влаги.....                                    | 16        |            |                                        |           |
| 7.10     | Принадлежности.....                                       | 17        |            |                                        |           |
| <b>8</b> | <b>Уход.....</b>                                          | <b>17</b> |            |                                        |           |
| 8.1      | FreshAir-Фильтр с активированным углем.....               | 17        |            |                                        |           |
| 8.2      | Размораживание устройства.....                            | 18        |            |                                        |           |
| 8.3      | Чистка устройства.....                                    | 18        |            |                                        |           |
| <b>9</b> | <b>Поддержка клиентов.....</b>                            | <b>18</b> |            |                                        |           |
| 9.1      | Технические данные.....                                   | 18        |            |                                        |           |
| 9.2      | Рабочие шумы.....                                         | 19        |            |                                        |           |
| 9.3      | Техническая неисправность.....                            | 19        |            |                                        |           |
| 9.4      | Сервисная служба.....                                     | 21        |            |                                        |           |

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.

Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (\*).

**Указания о выполнении действия помечены знаком ►, результаты действия – знаком ◀.**

Данная инструкция по эксплуатации относится к:

- IRBd 4020
- IRBd 4120
- IRBd 4121
- IRBd 4520
- IRBd 4521
- IRBe 5120
- IRBe 5121
- IRBSe 4120
- IRBSe 4121
- IRBSe 5120
- IRBSe 5121

## 1 Основные отличительные особенности устройства

### 1.1 Комплект поставки

Проверить все детали на повреждения при транспортировке. Обратитесь в случае замечаний к своему дилеру или в сервисную службу (см. 9.4 Сервисная служба).

Поставка состоит из следующих частей:

- Встраиваемая техника
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- Сервисная брошюра

## 1.2 Обзор устройства и оснащения

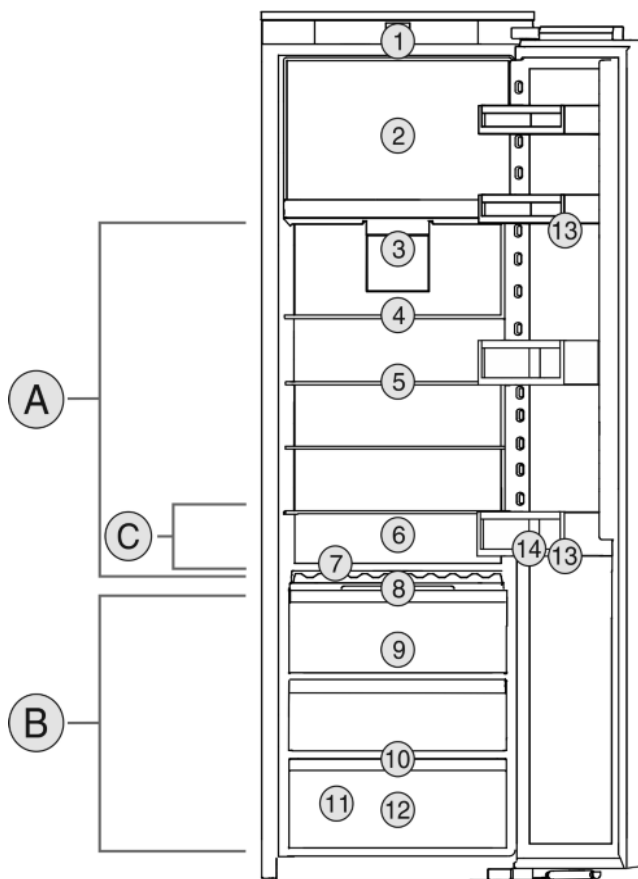


Fig. 1 Примерное отображение

### Температурные зоны

- (A) Холодильное отделение  
(B) BioFresh  
(C) Самая холодная зона

### Оснащение

- (1) Элементы управления  
(2) Морозильная камера 4 звезды\*  
(3) Вентилятор с фильтром из активированного угля FreshAir  
(4) Разделяемая съемная полка  
(5) Съемная полка  
(6) Место для противня  
(7) Сменная полка для хранения бутылок  
(8) Крышка Fruit & Vegetable-Safe  
(9) Fruit & Vegetable-Safe  
(10) Отверстие для стока  
(11) Заводская табличка  
(12) Meat & Dairy-Safe  
(13) Полки на двери  
(14) Держатель для бутылок

### Указание

- Полки для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения.

## 1.3 Область применения устройства

### Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, близких к домашним. Сюда относится, например, следующее использование:

- на кухнях частных лиц, в столовых,

- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Устройство не предназначено для замораживания пищевых продуктов.\*

Все другие виды применения являются недопустимыми.

### Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

### Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

### Указание

- Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

| Климатический класс | для температуры окружающего воздуха |
|---------------------|-------------------------------------|
| SN                  | 10 °C до 32 °C                      |
| N                   | 16 °C до 32 °C                      |
| ST                  | 16 °C до 38 °C                      |
| T                   | 16 °C до 43 °C                      |

## 1.4 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство в смонтированном состоянии отвечает соответствующим предписаниям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU и 2010/30/EU.

Отделение BioFresh соответствует требованиям, предъявляемым к холодильным отделениям согласно стандарту DIN EN 62552:2020.

## 1.5 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подле-

жащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

## 2 Общие указания по безопасности

### Опасности для пользователя:

- Дети, как и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта или знаний, могут пользоваться устройством только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра. Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство. Детей возрастом до 3 лет следует удерживать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации.
- Эксплуатация устройства разрешается только во встроеном состоянии.
- Тщательно сохраняйте данное руководство и при необходимости передайте его следующему владельцу.

### Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения трубопроводов контура хладагента.

- Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
- Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
- Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделенные газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

### Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

### Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

### Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами или примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

### Опасность получения травм и повреждений:

- Горячий пар может нанести вред здоровью. Для оттаивания запрещено использовать электроприборы с нагревательными элементами или подачей пара, открытое пламя или аэрозоли для стимулирования оттаивания.
- Не удалять лет с помощью острых предметов.

## Опасность заземления:

- При открывании и закрывании двери не касайтесь дверных петель. Можно заще-  
мить пальцы.

## Опасность повреждения передней поверхности шифера.

- Не наклеивайте наклейки на переднюю поверхность.

## Символы на приборе:



символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. Она относится к панелям из вспененного материала в двери и/или корпусе. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

## Соблюдайте специальные указания, помещенные в других главах:

|  |                 |                                                                                                                        |
|--|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ОПАС-НОСТЬ      | обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам. |
|  | ПРЕДУ-ПРЕЖДЕНИЕ | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.             |
|  | ОСТО-РОЖНО      | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.    |
|  | ВНИМАНИЕ        | обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.                 |
|  | Указание        | обозначает полезные указания и советы.                                                                                 |

## 3 Ввод в работу

### 3.1 Включение устройства

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- ☐ Устройство встроено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.

- ☐ Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
- ☐ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
- Включение устройства

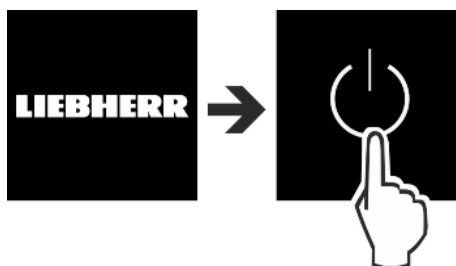


Fig. 2

- По окончании отобразится экран состояния.
- Выключите демонстрационный режим, если он активирован. Демонстрационный режим активирован, если на экране слева сверху светится D.



Fig. 3

### Указание

Рекомендации производителя:

- Уложите пищевые продукты: подождите ок. 2 часов, пока не будет достигнута заданная температура.
- Замороженные продукты закладывайте при температуре -18 °C или ниже.\*

### 3.2 Вставка оснащения

- Вставить соответствующее оснащение для оптимального использования устройства.
- SmartDevice-Box приобрести и вставить (см. <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- Установите приложение SmartDevice (см. <https://apps.home.liebherr.com/>).

## Указание

Принадлежности доступны в [Магазине бытовых приборов Liebherr](http://Магазине бытовых приборов Liebherr) ([home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)).

## 4 Управление пищевыми продуктами

### 4.1 Хранение продуктов



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

При хранении пищевых продуктов в принципе учитывать:

- ☐ Вентиляционные щели на задней стенке открыты.
- ☐ Вентиляционные щели на вентиляторе открыты.
- ☐ Пищевые продукты хорошо упакованы.
- ☐ Пищевые продукты, которые легко распространяют и впитывают запах и вкус, находятся в закрытых емкостях или под крышкой.
- ☐ Сырое мясо или рыба находятся в чистых закрытых емкостях, так чтобы они не прикасались к другим пищевым продуктам или чтобы на них не могла стекать жидкость.
- ☐ Жидкости находятся в закрытых емкостях.
- ☐ Размещайте пищевые продукты с расстоянием между ними, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.

## Указание

Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

#### 4.1.1 Холодильное отделение

Благодаря естественной циркуляции воздуха устанавливаются зоны с различной температурой.

##### Сортируйте продукты:

- ▶ В верхней зоне и на двери: Масло и сыр, консервы и тубики.
- ▶ В самой холодной зоне *Fig. 1 (C)*: Скоропортящиеся продукты, например, готовые блюда.

#### 4.1.2 BioFresh

BioFresh обеспечивает для отдельных свежих продуктов более длительный срок хранения, чем при обычном охлаждении.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

Если температура опускается ниже 0 °C, пищевые продукты могут замерзнуть.

## Указание

Чувствительные к холоду овощи, такие как огурцы, баклажаны, цуккини, а также все чувствительные к холоду южные фрукты хранить в холодильном отделении.

#### Fruit & Vegetable-Safe

Тут имеет место влажный от росы климат хранения, когда крышка закрыта. Влажный климат пригоден для хранения не запечатанных пищевых продуктов с высокой собственной влажностью (например салат, овощи, фрукты).

Влажность воздуха в отделении зависит от влажности заложенных для охлаждения продуктов, а также от частоты открывания. Вы можете регулировать влажность воздуха.

##### Сортируйте продукты:

- ▶ Вложить не упакованные фрукты и овощи.
- ▶ Слишком высокая влажность: Регулировка влажности воздуха (см. 7.9 Регулировка влаги).

#### Meat & Dairy-Safe

Здесь поддерживается относительно сухой режим хранения. Сухой климат подходит для хранения сухих или упакованных пищевых продуктов (например, молочные продукты, мясо, рыба, колбаса).

##### Сортируйте продукты:

- ▶ Уложите сухие или упакованные пищевые продукты.

#### 4.1.3 Морозильное отделение\*

Температура воздуха в этой камере, измеряемая термометром или другими измерительными устройствами, может колебаться. В наполненной наполовину или пустой морозильной камере температура колеблется в большем диапазоне, она может подняться выше -18 °C.

##### Замораживание продуктов

Можно в течение 24 часов заморозить столько килограммов свежих продуктов, сколько указано на заводской табличке у значка Производительность по замораживанию ... кг/24 ч.

Для того, чтобы продукты быстро полностью промерзли, не кладите в упаковку больше следующего количества:

- фрукты, овощи до 1 кг
- мясо до 2,5 кг

##### Сортируйте продукты:



#### ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования осколками стекла!

Бутылки и банки с напитками при заморозке могут взорваться. Это в частности относится к газированным напиткам.

- ▶ Не замораживайте бутылки и банки с напитками!

- ▶ Уложите упакованные пищевые продукты в морозильное отделение так, чтобы обеспечить контакт с дном или боковыми стенками.

##### Размораживание продуктов

- в холодильном отделении
- в микроволновой печи
- в духовке/в аэрогриле
- при комнатной температуре



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пищевого отравления!

- ▶ Размороженные продукты не замораживайте снова.

- ▶ Вынимайте из холодильника только такое количество продуктов, которое требуется.
- ▶ Размороженные продукты подлежат немедленной переработке.

## 4.2 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

## 4.2.1 Холодильное отделение

Это распространяется на минимальный срок пригодности, указанный на упаковке.

## 4.2.2 BioFresh

### Указание

Ориентировочные значения можно также вызвать через BioFresh-App <https://home.liebherr.com/de/deu/service/apps/landingpage-apps-emea.html>.

| Ориентировочные значения для сроков хранения в Meat & Dairy-Safe |          |             |
|------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Масло                                                            | при 1 °C | до 90 дней  |
| Твердый сыр                                                      | при 1 °C | до 110 дней |
| Молоко                                                           | при 1 °C | до 12 дней  |
| Колбаса, нарезка                                                 | при 1 °C | до 8 дней   |
| Птица                                                            | при 1 °C | до 6 дней   |
| Свинина                                                          | при 1 °C | до 6 дней   |
| Говядина                                                         | при 1 °C | до 6 дней   |
| Дичь                                                             | при 1 °C | до 6 дней   |

### Указание

► Учитывайте, что богатые белками пищевые продукты портятся быстрее. Это означает, что мясо животных, имеющих панцирь или ракообразных, портится быстрее, чем рыба, а рыба - быстрее, чем обычное мясо.

| Ориентировочные значения для сроков хранения в Fruit & Vegetable-Safe |          |             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Овощи, салат                                                          |          |             |
| Артишоки                                                              | при 1 °C | до 14 дней  |
| Сельдерей                                                             | при 1 °C | до 28 дней  |
| Цветная капуста                                                       | при 1 °C | до 21 дней  |
| Брокколи                                                              | при 1 °C | до 13 дней  |
| Салатный сорт цикория                                                 | при 1 °C | до 27 дней  |
| Валерьяница                                                           | при 1 °C | до 19 дней  |
| Горох                                                                 | при 1 °C | до 14 дней  |
| Капуста листовая                                                      | при 1 °C | до 14 дней  |
| Морковь                                                               | при 1 °C | до 80 дней  |
| Чеснок                                                                | при 1 °C | до 160 дней |
| Кольраби                                                              | при 1 °C | до 14 дней  |
| Кочанный салат                                                        | при 1 °C | до 13 дней  |
| Травы                                                                 | при 1 °C | до 13 дней  |
| Лук                                                                   | при 1 °C | до 29 дней  |
| Грибы                                                                 | при 1 °C | до 7 дней   |
| Редис                                                                 | при 1 °C | до 10 дней  |
| Брюссельская капуста                                                  | при 1 °C | до 20 дней  |
| Спаржа                                                                | при 1 °C | до 18 дней  |
| Шпинат                                                                | при 1 °C | до 13 дней  |
| Савойская капуста                                                     | при 1 °C | до 20 дней  |

| Ориентировочные значения для сроков хранения в Fruit & Vegetable-Safe |          |             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Фрукты                                                                |          |             |
| Абрикосы                                                              | при 1 °C | до 13 дней  |
| Яблоки                                                                | при 1 °C | до 80 дней  |
| Груши                                                                 | при 1 °C | до 55 дней  |
| Ежевика                                                               | при 1 °C | до 3 дней   |
| Финики                                                                | при 1 °C | до 180 дней |
| Земляника                                                             | при 1 °C | до 7 дней   |
| Инжир                                                                 | при 1 °C | до 7 дней   |
| Черника                                                               | при 1 °C | до 9 дней   |
| Малина                                                                | при 1 °C | до 3 дней   |
| Смородина                                                             | при 1 °C | до 7 дней   |
| Вишня, сладкая                                                        | при 1 °C | до 14 дней  |
| Киви                                                                  | при 1 °C | до 80 дней  |
| Персики                                                               | при 1 °C | до 13 дней  |
| Сливы                                                                 | при 1 °C | до 20 дней  |
| Брусника                                                              | при 1 °C | до 60 дней  |
| Ревень                                                                | при 1 °C | до 13 дней  |
| Крыжовник                                                             | при 1 °C | до 13 дней  |
| Виноград                                                              | при 1 °C | до 29 дней  |

## 4.2.3 Морозильное отделение\*

| Ориентировочными значениями для сроков хранения различных продуктов могут быть |            |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| Пищевой лед                                                                    | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Колбаса, ветчина                                                               | при -18 °C | от 2 до 3 месяцев  |
| Хлеб, выпечка                                                                  | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Дичь, свинина                                                                  | при -18 °C | от 6 до 9 месяцев  |
| Рыба, жирная                                                                   | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Рыба, постная                                                                  | при -18 °C | от 6 до 8 месяцев  |
| Сыр                                                                            | при -18 °C | от 2 до 6 месяцев  |
| Птица, говядина                                                                | при -18 °C | от 6 до 12 месяцев |
| Фрукты, овощи                                                                  | при -18 °C | от 6 до 12 месяцев |

## 5 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и т. п.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 1.3 Область применения устройства). При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.

- Сортируйте продукты при размещении: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Вынимайте продукты на как можно менее продолжительный срок, чтобы они не сильно нагрелись.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Продукты глубокой заморозки для оттаивания оставьте в холодильной камере.\*
- Если в устройстве образовался толстый слой инея: разморозьте устройство.\*
- Во время длительного отпуска используйте HolidayMode (см. Holiday) .

## 6 Управление

### 6.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор настройки температуры и состояния функций и настроек. Управление функциями и настройками осуществляется или посредством активации / деактивации, или посредством выбора значения.

#### 6.1.1 Индикация Status

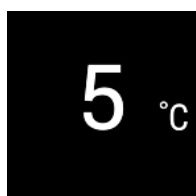


Fig. 4

- (1) Индикация температуры холодильного отделения

Индикация Status показывает настроенную температуру и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам.

#### 6.1.2 Навигация

Доступ к отдельным функциям происходит путем навигации в меню. После подтверждения функции или настройки раздается звуковой сигнал. Если выбор не происходит за 10 с, индикация сменяется на индикацию Status.

Управление устройством осуществляется кнопками:

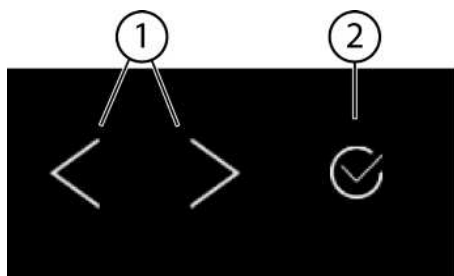


Fig. 5

- (1) Навигационная стрелка влево / вправо  
(2) Подтвердить

**Навигационная стрелка влево / вправо Fig. 5 (1):**

- Навигация по меню. После последней страницы меню снова отображается первая.
- Навигация по подменю. После последней страницы подменю снова отображается первая.

**Подтвердить Fig. 5 (2):**

- Активация / деактивация функции.
- Открытие подменю.
- Подтверждение выбора. Индикация переключается обратно в меню.

**Назад:**

- Подтвердите выбор в подменю. Индикация переключается обратно в меню.

Выберите . Индикация переключается обратно на функцию / настройку.

**Назад к индикации Status:**

- Закрытие и открытие двери.
- Подождите 10 с. Индикация переключается на индикацию Status.

#### 6.1.3 Структура управления

Структура управления объясняется при помощи образца рисунка. Индикация меняется в зависимости от функции или настроек.

**Меню без подменю**

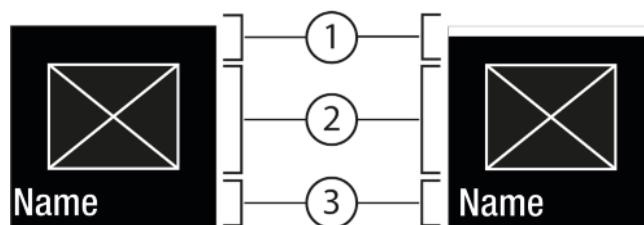


Fig. 6

- (1) Состояние  
(2) Символ или активированное значение  
(3) Меню: Название функции или Меню: Название настройки

Возможна следующая навигация:

- Навигация при помощи навигационной стрелки влево / вправо Fig. 5 (1).
- С помощью Подтвердить Fig. 5 (2) активировать Fig. 6 (1) / деактивировать Fig. 6 (1) функцию / настройку.

**Меню с подменю**

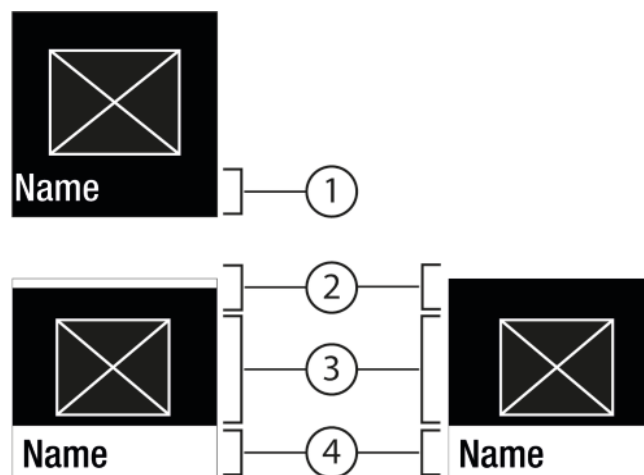


Fig. 7

- (1) Меню: Название функции или Меню: Название настройки  
(3) Символ или активированное значение

## (2) Состояние

## (4) Подменю: Название функции или Подменю: Название настройки

## (2) деактивировано / активировано

Возможна следующая навигация:

- Навигация при помощи навигационной стрелки влево / вправо *Fig. 5 (1)*.
- С помощью Подтвердить *Fig. 5 (2)* вызвать Подменю *Fig. 7 (4)*.
  - Навигация при помощи навигационной стрелки влево / вправо *Fig. 5 (1)*.
  - Установка нового значения: С помощью Подтвердить *Fig. 5 (2)* выбрать деактивированное значение *Fig. 6 (1)*.
  - Назад в меню: С помощью Подтвердить *Fig. 5 (2)* выбрать уже активированное значение *Fig. 6 (2)*.

### 6.1.4 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

| Символ                                                                             | Состояние устройства                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Режим готовности к работе (Standby)</b><br>Устройство или температурная зона выключены.                       |
|   | <b>Мигающее число</b><br>Устройство работает. Температура мигает, пока не будет достигнуто настроенное значение. |
|  | <b>Мигающий символ</b><br>Устройство работает. Предпринимается настройка.                                        |

## 6.2 Логика управления

### 6.2.1 Активация / деактивация функции

Можно активировать / деактивировать следующие функции:

| Символ                                                                             | Функция                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | SuperCool <sup>x</sup> |
|  | Party <sup>x</sup>     |
|  | Holiday                |
|  | E-Saver                |

<sup>x</sup> Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а энергопотребление увеличится.

- Навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* нажимайте до тех пор, пока не появится индикация функции.
- Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
  - ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
  - ▷ В меню появится состояние.
  - ▷ Функция активирована / деактивирована.

### 6.2.2 Выбор значения функции

Для следующих функций можно настроить значение в подменю:

| Символ                                                                            | Функция                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Настройка температуры<br>Включение / выключение температурной зоны |

- Навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* нажимайте до тех пор, пока не появится индикация функции.
- Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- С помощью навигационных стрелок *Fig. 5 (1)* выберите значение настройки.

#### Настройка температуры

- Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
  - ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
  - ▷ Состояние: активировано *Fig. 6 (1)* появляется ненадолго в Подменю *Fig. 7 (4)*.
  - ▷ Дисплей переключается обратно в меню.

#### Включение / выключение температурной зоны

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд Подтвердить.
  - ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
  - ▷ Дисплей переключается обратно в индикацию состояния.

### 6.2.3 Активация / деактивация настройки

Можно активировать / деактивировать следующие настройки:

| Символ                                                                              | Настройка                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | WiFi <sup>1</sup>             |
|  | Блокировка ввода <sup>2</sup> |
|  | SabbathMode <sup>2</sup>      |
|  | Cleaning Mode <sup>2</sup>    |
|  | Напоминания <sup>1</sup>      |
|  | Сброс <sup>2</sup>            |
|  | Выключение <sup>2</sup>       |

- Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация настроек .
- Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация требуемой настройки.

#### <sup>1</sup> Активация настройки (короткое нажатие)

- Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
  - ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
  - ▷ В меню появится состояние.
  - ▷ Настройка активирована / деактивирована.

#### <sup>2</sup> Активация настройки (длинное нажатие)

- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
  - ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
  - ▷ В меню появится состояние.

▷ Дисплей сменится.

## 6.2.4 Выбор значения настройки

Для следующих настроек можно настроить значение в подменю:

| Символ                                                                            | Настройки             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Яркость               |
|  | Сигнал открытой двери |

- ▶ Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация настроек .
- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация требуемой настройки.
- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▶ С помощью навигационных стрелок *Fig. 5 (1)* выберите значение настройки.
- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ В подменю ненадолго появится состояние.
- ▷ Дисплей переключается обратно в меню.

## 6.2.5 Вызов меню клиента

В меню клиента можно вызвать следующие настройки:

| Символ                                                                              | Функция                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | BioFresh B-Value <sup>1</sup> |

- ▶ Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация настроек .
- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)*, пока в индикации не отобразится информация об устройстве .
- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▶ Вызов меню клиента: Введите числовой код 151.
- ▶ В меню клиента нажимайте навигационные стрелки *Fig. 5 (1)* до тех пор, пока не появится индикация требуемой настройки.

### <sup>1</sup> Выбор значения

- ▶ Нажмите на Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ На дисплее ненадолго появится состояние.
- ▷ Дисплей переключается обратно в меню.

### <sup>2</sup> Активация настройки

- ▶ Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд Подтвердить *Fig. 5 (2)*.
- ▷ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▷ На дисплее появится состояние.
- ▷ Символ мигает, пока устройство работает.

## 6.3 Функции

### 6.3.1 Настройка температуры

Температура зависит от следующих факторов:

- частота открытия двери
- длительность открытия двери
- температура в помещении на месте установки
- вид, температура и количество продуктов

| Температурная зона                                                                            | Рекомендуемая настройка    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  5 °C        | Холодильное отделение 5 °C |
|  B5 BioFresh | B5                         |

### Настройка температуры

- ▶ Установите значение (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Настроенная температура отображается снизу справа на дисплее.
- ▷ Текущая температура мигает на дисплее.

### Отключение температурной зоны

- ▶ Установите значение (см. 6.2 Логика управления).
- ▷  Отображается



С помощью данной функции происходит переключение на максимальную мощность охлаждения. Таким образом достигаются более низкие температуры охлаждения.

Данная функция относится к холодильному отделению *Fig. 1 (A)*

Кроме того, более низких температур можно достичь в морозильной камере 4 звезды.\*

Применение:

- Быстрое охлаждение большого количества пищевых продуктов.
- Замораживание пищевых продуктов.\*

### Активация / деактивация функции

- ▶ Уложите продукты в морозильную камеру 4 звезды: активируйте функцию за 3 часа до этого.\*
- ▶ Уложите продукты в холодильное отделение: активируйте функцию при укладке продуктов.
- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

Деактивация функции происходит автоматически. Затем устройство продолжает работу в обычном режиме. Температура устанавливается на настроенное значение.



Данная функция предлагает набор специальных функций и настроек, полезных во время проведения вечеринки.

Происходит активация следующих функций:

- SuperCool
- IceMaker и MaxIce
- InfinitySpring

Все функции могут быть настроены гибко и индивидуально. Изменения отменяются, когда функция деактивируется.

### Активация / деактивация функции

- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Активировано: Все функции активированы одновременно.
- ▷ Деактивировано: выполняется возврат к настроенным ранее температурам.

По истечении 24 часов функция деактивируется автоматически.



## Holiday

Данная функция обеспечивает минимальное энергопотребление во время длительного отсутствия. Температура охлаждения повышается до 15 °C.

Применение:

- Экономия электроэнергии во время длительного отсутствия.
- Предотвращение образования неприятного запаха и плесени во время длительного отсутствия.

### Активация / деактивация функции

- ▶ Полностью опорожните холодильное отделение.
- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Активировано: температура охлаждения повышается.
- ▷ Деактивировано: выполняется возврат к настроенной ранее температуре.



## E-Saver

Данная функция направлена на снижение энергопотребления. Во всех температурных зонах установлены по умолчанию повышенные температуры, благодаря чему устройство охлаждается реже.

Температура холодильного отделения: 7 °C

Температура морозильного отделения: -16 °C

Применение:

- Экономия электроэнергии.

### Активация / деактивация функции

- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Активировано: во всех температурных зонах установлены повышенные температуры.
- ▷ Деактивировано: выполняется возврат к настроенным ранее температурам.

## 6.4 Настройки



### Установка соединения WLAN

Данная настройка позволяет выполнить соединение между устройством и интернетом. Управление соединением осуществляется через SmartDevice. Затем устройство через SmartDevice-App может быть подсоединено к SmartHome-System. С помощью SmartDevice-App и других совместимых Есо-систем также можно использовать расширенные возможности опций и настроек.

#### Указание

Модуль SmartDevice-Box доступен в [Магазине бытовых приборов Liebherr \(home.liebherr.com\)](https://www.liebherr.com/home).

Подробную информацию о наличии, условиях и об отдельных опциях можно найти в интернете по адресу [www.smartdevice.liebherr.com](https://www.smartdevice.liebherr.com).

#### Указание

SmartDevice-Box невозможно использовать в следующих странах: Россия, Беларусь, Казахстан. Функция SmartDevice недоступна.

Применение:

- Управляйте устройством через SmartDevice-App или совместимые Есо-системы.
- Используйте расширенные функции и настройки.
- Вызовите текущее состояние устройства через SmartDevice-App.

□ Модуль SmartDevice-Box приобретен и используется (см. <https://smartdevice.liebherr.com/install>).

□ Приложение SmartDevice установлено (см. <https://apps.home.liebherr.com/>).

### Установка соединения

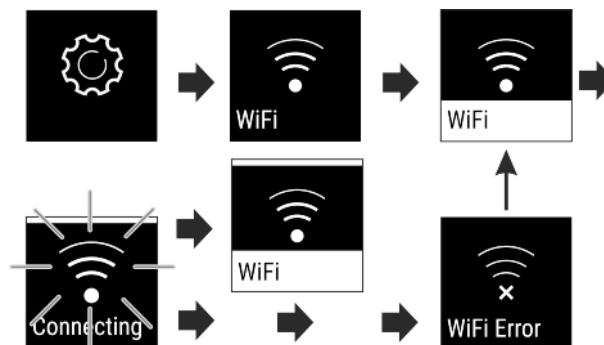


Fig. 8

- ▶ Активировать настройку (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Соединение устанавливается: состояние: активировано Fig. 6 (1), и появляется WiFi connecting. Символ мигает.
- ▷ Соединение установлено: появляется состояние: активировано Fig. 6 (1).
- ▷ Соединение установлено: появляется WiFi, индикация становится синей.
- ▷ Не удалось установить соединение: появляется состояние и Connect. Символ отображается непрерывно.

### Прерывание соединения

- ▶ Деактивировать настройку (см. 6.2 Логика управления).

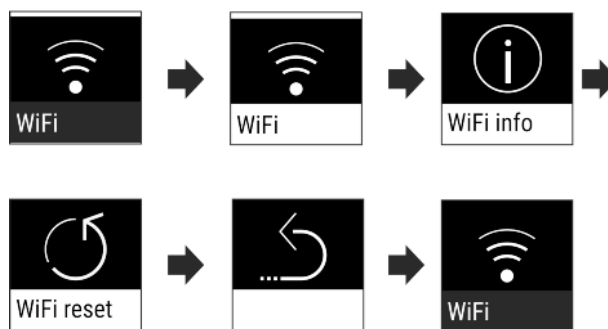


Fig. 9

- ▷ Соединение прервано: символ отображается непрерывно.

### Сброс соединения

- ▶ Сбросить настройки (см. 6.2 Логика управления)

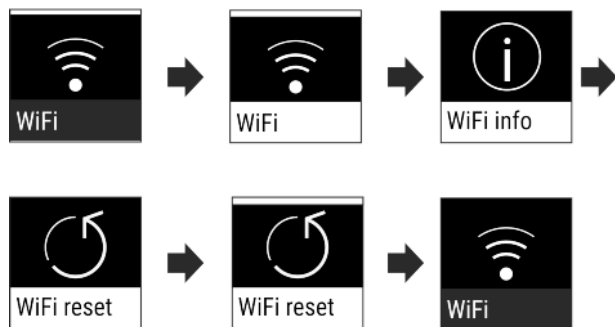


Fig. 10

- ▷ Соединение и другие настройки будут сброшены до состояния поставки.



## Блокировка ввода

Данная настройка предотвращает случайное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения настроек и функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

## Активация / деактивация настройки

- Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления) .



## Яркость дисплея

Данная настройка позволяет ступенчато выполнить настройку яркости дисплея.

Можно настроить следующие степени яркости:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

## Выбор настройки

- Установите значение (см. 6.2 Логика управления) .



## Сигнал открытой двери

Данная настройка позволяет настроить время, до начала срабатывания сигнала открытой двери (см. Закройте дверь) .

Можно настроить следующие значения:

- 1 мин
- 2 мин
- 3 мин
- Выкл.

## Выбор настройки

- Установите значение (см. 6.5 Предупреждения) .



## Информация

Данная настройка позволяет считать сведения об устройстве, а также получить доступ к меню клиента.

Можно считать следующую информацию:

- название модели
- индекс
- серийный номер
- сервисный номер

## Вызов сведений об устройстве

- Нажимайте навигационные стрелки Fig. 5 (1) до тех пор, пока не появится индикация настроек
- Нажмите на Подтвердить Fig. 5 (2).
- Нажимайте навигационные стрелки Fig. 5 (1) до тех пор, пока не появится индикация со сведениями.
- Считайте сведения об устройстве.



## SabbathMode

Данная настройка выполняет религиозные требования в отношении Шаббата и дней еврейских праздников. Когда активирован режим SabbathMode, некоторые функции электроники управления отключены. Благодаря этому можно использовать устройство, не вызвав его активность.

Список сертифицированных Star-K устройств можно найти по ссылке [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пищевого отравления!

Если отключение электропитания происходит, когда активирован режим SabbathMode, это сообщение не сохраняется. Когда электропитание восстанавливается, устройство продолжает работать в режиме SabbathMode. Когда он заканчивается, на индикаторе температуры не появляется никаких сообщений об отключении электропитания.

Если сбой электропитания происходит во время режима SabbathMode:

- проверить качество продуктов. Оттаявшие продукты не употреблять!

Поведение устройства, когда активирован SabbathMode:

- Индикация Status непрерывно показывает SabbathMode.
- Дисплей заблокирован для управления, за исключением деактивации SabbathMode.
- Если функции / настройки активированы, они остаются активными.
- Дисплей продолжает светиться, когда дверь закрывается.
- Временные интервалы для напоминаний соблюдаются.
- Напоминания и предупреждения не отображаются. Звуковой сигнал не раздается.
- Внутреннее освещение деактивировано.
- Цикл оттаивания работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством.
- После восстановления электропитания устройство самостоятельно возвращается к режиму SabbathMode.

## Активация / деактивация настройки

- Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления) .



## CleaningMode

Данная настройка позволяет выполнить комфортную очистку устройства.

Данная настройка относится к холодильному отделению Fig. 1 (A).

Применение:

- Ручная очистка холодильного отделения.

Поведение устройства, когда активирована настройка:

- Холодильное отделение выключено.
- Внутреннее освещение активно.
- Напоминания и предупреждения не отображаются. Звуковой сигнал не раздается.

## Активация / деактивация настройки

- ▶ Активация / деактивация настройки (см. 6.2 Логика управления).
- ▷ Активировано: холодильное отделение выключено. Свет остается.
- ▷ Деактивировано: выполняется возврат к настроенной ранее температуре.

По истечении 60 мин настройка деактивируется автоматически. Затем устройство продолжает работу в обычном режиме.

## B5 BioFresh B-Value

Температура в зоне BioFresh может немного понижаться или повышаться. Температура регулируется начиная с **B1** (самая низкая температура) и до **B9** (самая высокая температура). Предварительно установлено значение **B5**. При установке значений от **B1** до **B4** температура может упасть ниже 0 °C, так что продукты могут слегка заморозиться.

## Выбор настройки

- ▶ Настройка значения в «Меню клиента» (см. 6.2 Логика управления).

## Напоминание

Напоминания отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Звуковой сигнал усиливается и становится громче, пока сообщение не будет завершено.

## Замена фильтра с активированным углем FreshAir

Сообщение появляется, когда требуется заменить воздушный фильтр.

- ▶ Замену воздушного фильтра следует производить каждые шесть месяцев.
- ▶ Подтвердите сообщение, интервал техобслуживания начнется заново.
- ▷ Воздушный фильтр гарантирует оптимальное качество воздуха в холодильнике.

## Активация настройки

- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

## Выключение устройства

Данная настройка позволяет выключить все устройство. Дисплей гаснет.

## Выключение всего устройства

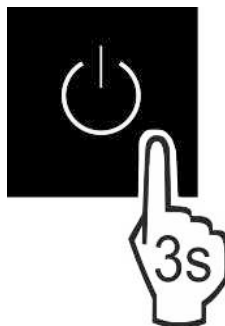


Fig. 11

- ▶ Активировать / деактивировать (см. 6.2 Логика управления).

## 6.5 Предупреждения

Предупреждения отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Звуковой сигнал усиливается и становится громче, пока сообщение не будет завершено.

### 6.5.1 Сообщение

#### Закройте дверь

Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.

Время, через которое появится сообщение, может быть настроено.

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Подтвердите сообщение.

-или-

- ▶ Закройте дверь.

#### Ошибка

Сообщение появляется при наличии ошибки устройства. Конструктивный элемент устройства имеет ошибку.

- ▶ Откройте дверь.
- ▶ Запишите код ошибки.
- ▶ Подтвердите сообщение.
- ▷ Звуковой сигнал прекращается.
- ▷ Дисплей переключится на индикацию состояния.
- ▶ Закройте дверь.
- ▶ Обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба).

### 6.5.2 Демонстрационный режим

Если на дисплее отображается «D», это означает, что активирован режим демонстрации. Данная функция была разработана специально для продавцов, т.к. при ней все холодильные функции деактивированы.

#### Деактивация демонстрационного режима

- Если на дисплее идет счет времени:
  - ▶ Подтвердите индикацию в период течения времени.
- ▷ Демонстрационный режим деактивирован. Если счет времени не идет:
  - ▶ Извлеките сетевую вилку.
  - ▶ Снова подключите сетевую вилку.
- ▷ Демонстрационный режим деактивирован.

## 7 Оснащение

### 7.1 Морозильная камера 4 звезды\*

#### 7.1.1 Открыть / закрыть морозильную камеру

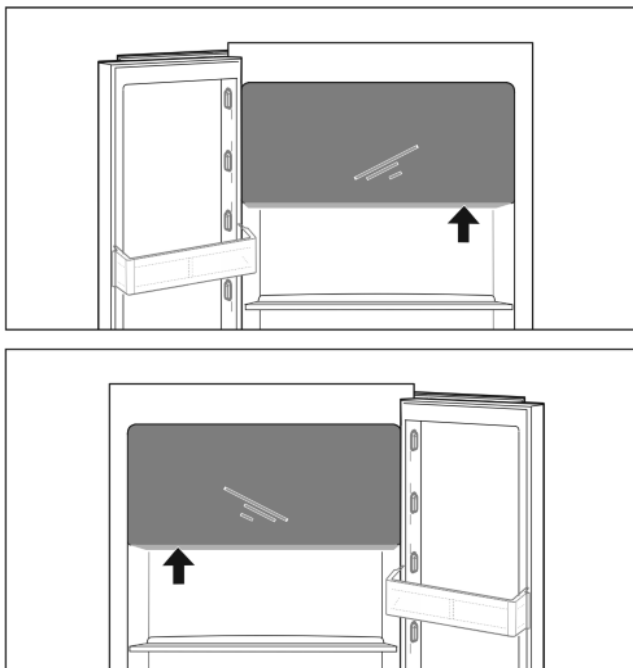


Fig. 12

Открыть морозильную камеру:

- ▶ Вмешаться в зону охвата.
- ▶ Нажать на плоскую ручку и одновременно потяните дверь движением вперед.

Заккрыть морозильную камеру:

- ▶ Заккрыть дверь и одновременно надавить спереди.
- ▷ Дверь зафиксирована.

### 7.2 Полки в дверях

#### 7.2.1 Перестановка / извлечение полок на двери

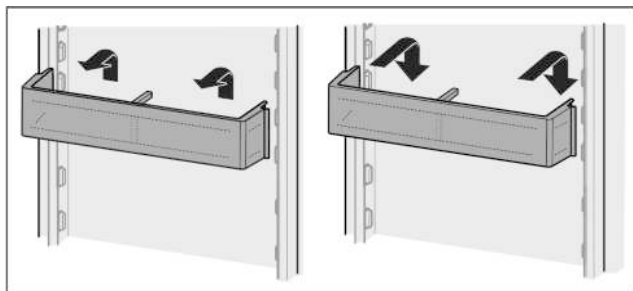


Fig. 13

- ▶ Полки на двери извлекайте, как показано на рис.

#### 7.2.2 Разборка полок на дверях

Полки на дверях можно разобрать, чтобы выполнить очистку.

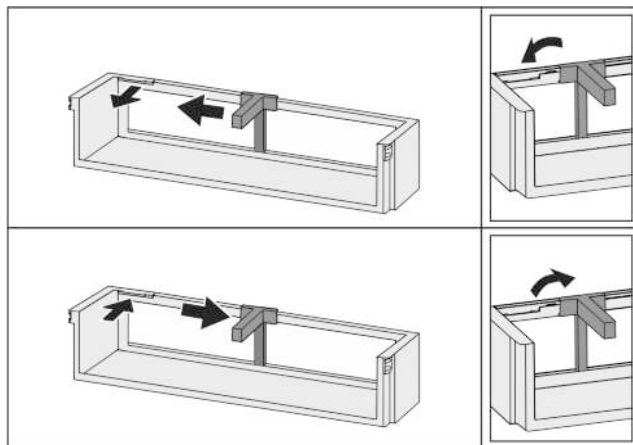


Fig. 14

- ▶ Разборка полок на дверях.

### 7.3 Съёмные полки

#### 7.3.1 Перемещение / извлечение съёмных полок

Съёмные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.

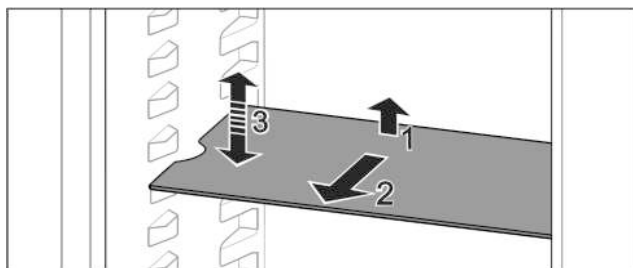


Fig. 15

- ▶ Приподнимите съёмную полку и потяните движением на себя.
- ▷ Боковое отверстие совпадает с положением полки.
- ▶ Одеть съёмную полку: поднять или опустить на любую высоту и вставить.

-или-

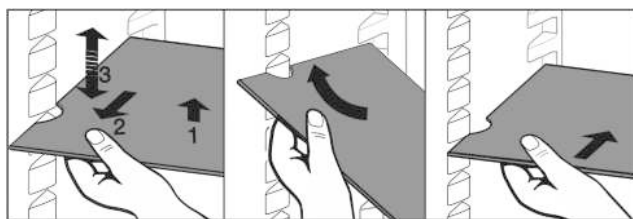


Fig. 16

- ▶ Полностью извлечь съёмную полку: вытянуть движением на себя.
- ▶ Облегченное извлечение: Съёмную полку выставить под углом.
- ▶ Повторная установка съёмной полки: вдвиньте до упора.
- ▷ Стопоры показывают вниз.
- ▷ Стопоры лежат за передней опорной поверхностью.

### 7.4 Разделяемая съёмная полка

#### 7.4.1 Используйте разделяемую съёмную полку

Съёмные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.

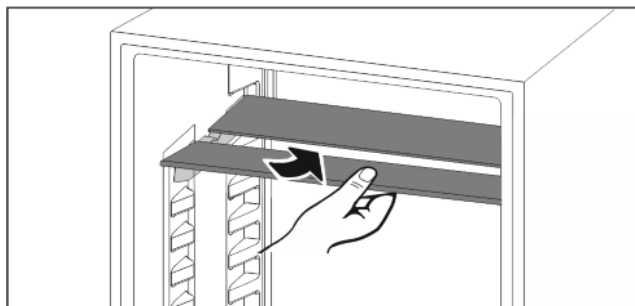


Fig. 17

- Разделяемую съемную полку вставьте снизу согласно рисунку.

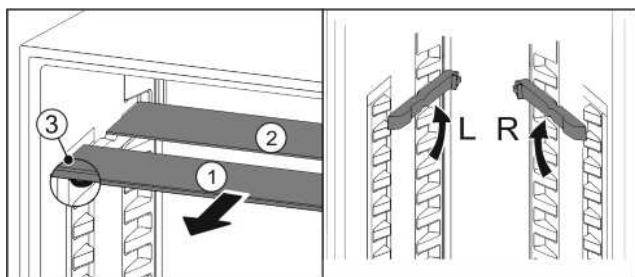


Fig. 18

## Переместите в верхнее положение:

- По одной извлеките Fig. 18 (1) стеклянные панели движением вперед.
- Выньте опорные шины из фиксатора и установите на нужной высоте.
- Вставьте стеклянные панели по отдельности по очереди.
- ▷ Плоские стопоры спереди, прямо за опорной шиной.
- ▷ Высокие стопоры сзади.

## Используйте обе полки для хранения:

- Приподнимите верхнюю стеклянную панель и извлеките нижнюю стеклянную панель движением на себя.
- ▷ Стеклянная панель Fig. 18 (1) со стопорами лежит спереди.
- ▷ Стопоры показывают вниз Fig. 18 (3).
- Устройства с морозильным отделением:\*
- Опорные шины и разделяемые съемные полки не допускается устанавливать перед вентилятором.\*

## 7.5 Место для противня

Над выдвижными ящиками есть место для противня Fig. 1 (6).

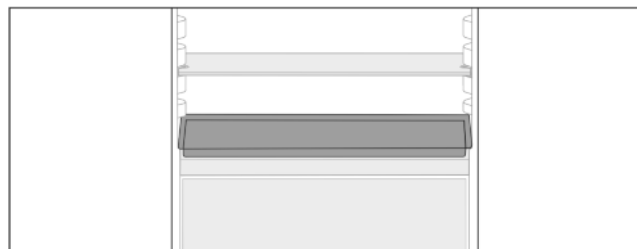


Fig. 19

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- ☐ Соблюдены максимальные размеры для противня (см. 9.1 Технические данные).
- ☐ Противень охлажден до комнатной температуры.
- ☐ Самая нижняя полка на двери поставлена минимум на одну позицию выше.
- Если дверь открыта на 90°:
- Засунуть противень на самую нижнюю боковую полку.

-или-

Если противень прилегает не равномерно:

- Используйте опорные шины из набора принадлежностей.

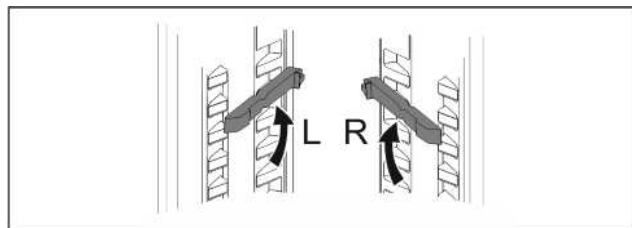


Fig. 20

- Зафиксировать опорные шины на самой нижней полке. Если дверь открыта на 90°:
- Засунуть противень на опорные шины.

## 7.6 Сменная полка для хранения бутылок

### 7.6.1 Использование полки для бутылок

На днище холодильного отделения по выбору можно установить сменное отделение для бутылок или стеклянную пластину.

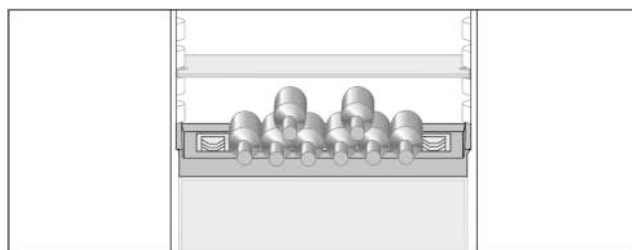


Fig. 21

- Стеклянную пластину извлеките и храните отдельно.
- Бутылки укладывайте дном к задней стенке.

## Указание

Если бутылки выступают вперед за пределы отделения для бутылок:

- Переставьте нижнюю полку на двери на одну позицию вверх.

### 7.6.2 Извлечение полки для бутылок

Полку для бутылок можно снять для очистки.

- Извлечь стеклянную панель над полкой для бутылок.

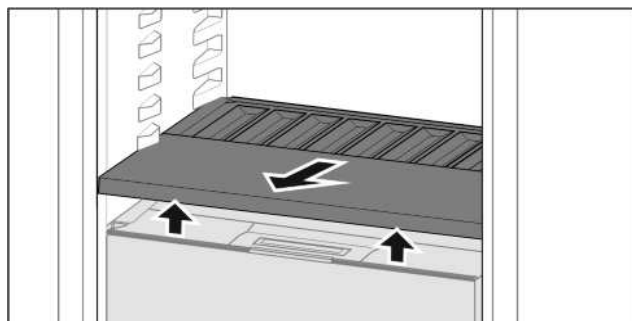


Fig. 22

- Приподнимите полку для бутылок спереди и извлеките.

## Указание

Liebherr рекомендует:

На расположенную ниже крышку отделения товары не ставить.

## 7.6.3 Установка полки для бутылок

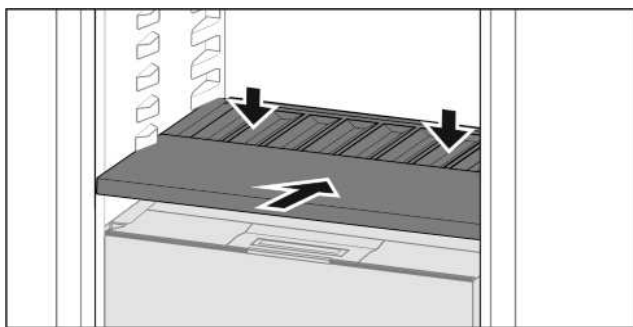


Fig. 23

- ▶ Вдвиньте полку для бутылок до упора и придавите вниз.

## 7.7 Выдвижные ящики

Выдвижные ящики можно снять, чтобы выполнить очистку.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от вытяжной системы. Ваше устройство может иметь разные вытяжные системы.

### 7.7.1 Извлечь выдвижной ящик

Выдвижной ящик без вытяжной системы

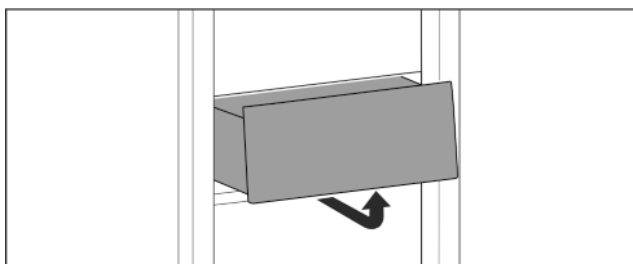


Fig. 24

- ▶ Извлекайте выдвижной ящик, как показано на рисунке.

Выдвижной ящик на телескопических направляющих

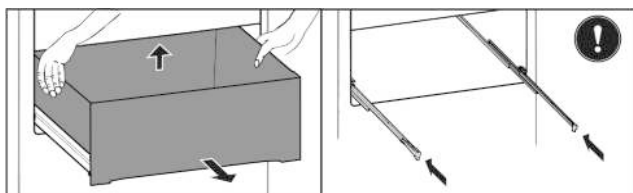


Fig. 25

- ▶ Извлеките выдвижной ящик.
- ▶ Приподнимите сзади и извлеките движением вперед.
- ▶ Вставьте направляющие.

### 7.7.2 Вставить выдвижной ящик

Выдвижной ящик без вытяжной системы

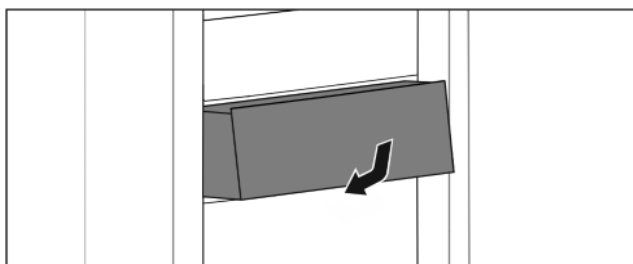


Fig. 26

- ▶ Вставить выдвижной ящик, как показано на рисунке.

Выдвижной ящик на телескопических направляющих

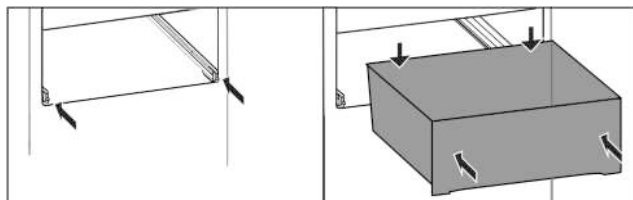


Fig. 27

Направляющие вставлены:

- ▶ Надеть выдвижной ящик на направляющие и задвинуть до конца.
- ▷ Фиксация ощутима.

## 7.8 Крышка Fruit & Vegetable-Safe

Крышку отделения можно снять для очистки.

### 7.8.1 Извлечение крышки отделения

Убедиться, что выполнены следующие условия:

- ☐ Отделение для бутылок извлечено (см. 7.6 Сменная полка для хранения бутылок) .

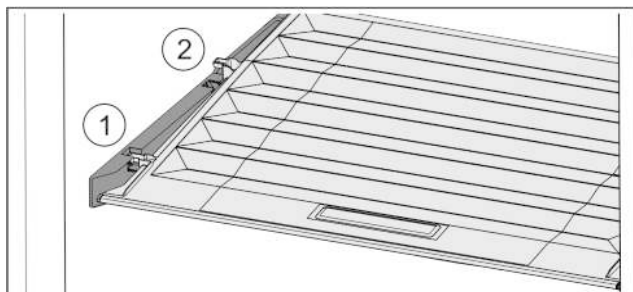


Fig. 28

Если выдвижные ящики извлечены:

- ▶ Потянуть крышку до отверстия в поддерживающих деталях вперед Fig. 28 (1).
- ▶ Поднять сзади снизу и извлечь Fig. 28 (2) движением вверх.

### 7.8.2 Вставка крышки отделения

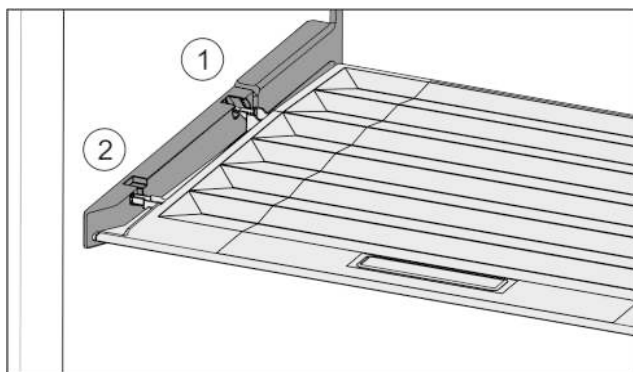


Fig. 29

- ▶ Вставить поперечные ребра крышки через отверстие заднего держателя Fig. 29 (1) и защелкнуть спереди в держателе Fig. 29 (2).
- ▶ Перевести крышку в нужное положение (см. 7.9 Регулировка влаги) .

## 7.9 Регулировка влаги

Влажность пользователь может регулировать самостоятельно через перестановку крышки отделения в выдвижном отделении.

Крышка отделения находится прямо на выдвижном ящике и может быть прикреплена съемными полками или дополнительными выдвижными ящиками.

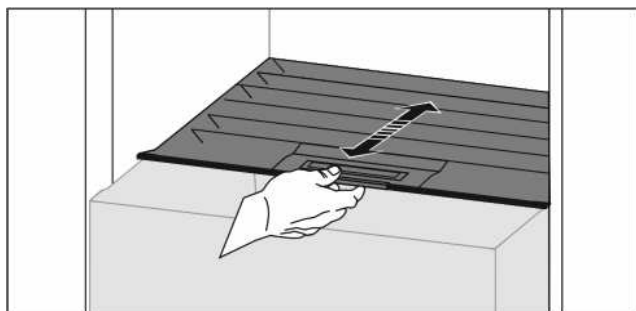


Fig. 30

#### Низкая влажность воздуха

- ▶ Открыть выдвижной ящик.
- ▶ Потянуть крышку отделения вперед.
- ▷ При закрытом выдвижном ящике: Зазор между крышкой и ящиком.
- ▷ Влажность воздуха в Safe уменьшается.

#### Высокая влажность воздуха

- ▶ Открыть выдвижной ящик.
- ▶ Сдвиньте крышку отделения назад.
- ▷ При закрытом выдвижном ящике: Крышка плотно прикрывает ящик.
- ▷ Влажность воздуха в Safe увеличивается.
- Если в отделении слишком много влаги:
- ▶ Выбрать настройку для «меньшей влажности воздуха».
- или-
- ▶ Стереть воду салфеткой.

#### Указание

С настройкой «низкая влажность воздуха:» отделение Fruit & Vegetable-Safe можно использовать также как Meat & Dairy-Safe.

- ▶ Настроить «низкую влажность воздуха».

## 7.10 Принадлежности

### 7.10.1 Держатель для бутылок

#### Использование держателя для бутылок

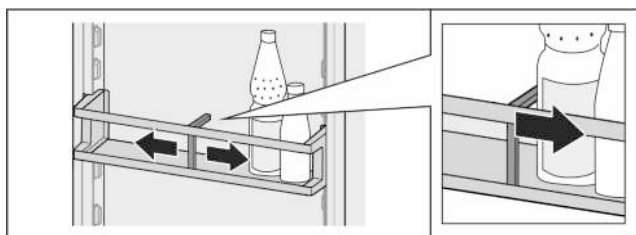


Fig. 31

- ▶ Надвинуть держатель для бутылок на бутылки.
- ▷ Бутылки не опрокидываются.

#### Извлечение держателя для бутылок

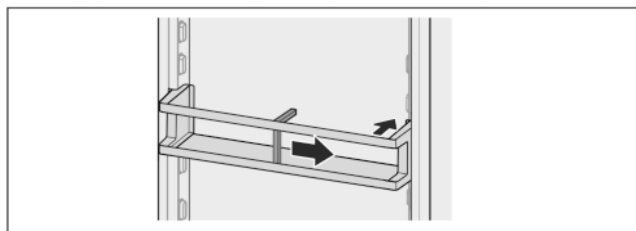


Fig. 32

- ▶ Подвинуть держатель для бутылок полностью вправо до самого края.
- ▶ Извлекайте движением назад.

## 8 Уход

### 8.1 FreshAir-Фильтр с активированным углем

FreshAir-Фильтр с активированным углем находится в отделении над вентилятором.

Он обеспечивает оптимальное качество воздуха.

- ☐ Фильтр с активированным углем менять каждые 6 месяцев.
- При активированном *Напоминании* о необходимости замены сообщает индикация.
- ☐ Фильтр с активированным углем можно утилизировать с обычным бытовым мусором.

#### Указание

Фильтр с активированным углем FreshAir доступен в [Маразине бытовых приборов Liebherr](http://home.liebherr.com) (home.liebherr.com).

#### 8.1.1 Извлечение фильтра с активированным углем FreshAir

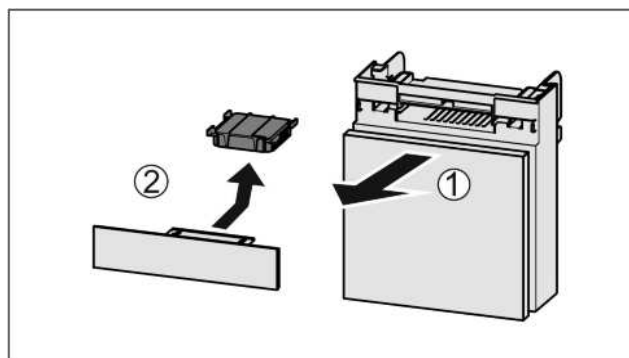


Fig. 33

- ▶ Вытянуть Fig. 33 (1) отделение движением вперед.
- ▶ Извлечение Fig. 33 (2) фильтра с активированным углем.

#### 8.1.2 Вставка фильтра с активированным углем FreshAir

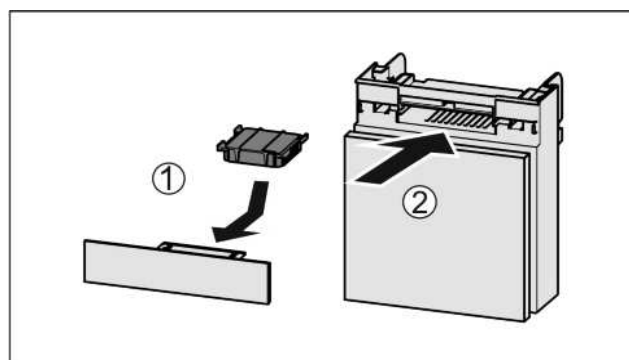


Fig. 34

- ▶ Установите фильтр с активированным углем, как показано на рисунке Fig. 34 (1).
- ▷ Фильтр с активированным углем ощутимо фиксируется. Если фильтр с активированным углем показывает вниз:
- ▶ Вставьте отделение Fig. 34 (2).
- ▷ Фильтр с активированным углем теперь готов к работе.

## 8.2 Размораживание устройства



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо размораживание устройства!  
Травмы и повреждения.

- ▶ Запрещается применять какие-либо механические или иные вспомогательные средства, на которые отсутствует рекомендация изготовителя, чтобы ускорить процесс разморозки.
- ▶ Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спрей для оттаивания.
- ▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.
- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента.

Размораживание происходит автоматически. Талая вода стекает через отверстие для стока и испаряется.

Наличие капель воды на задней стенке функционально обосновано и полностью нормально.

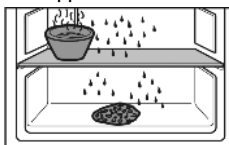
- ▶ Регулярно очищайте отверстие для стока талой воды (см. 8.3 Чистка устройства).

### 8.2.2 Ручное размораживание морозильной камеры

После длительной эксплуатации образуется слой инея или льда.

Следующие факторы ускоряют процесс образования слоя инея или льда:

- Устройство часто открывается.
- Закладываются теплые продукты.
- ▶ Выключите устройство (см. 6.4 Настройки).
- ▶ Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.
- ▶ Заверните замороженные продукты в газетную или оберточную бумагу и поместите в прохладное место.
- ▶ Поставьте на центральную панель кастрюлю с горячей, но не кипящей водой.



- ▷ Процесс размораживания будет ускорен.
- ▶ Во время размораживания держите дверь камеры и устройства открытой.\*
- ▶ Извлеките отделившиеся куски льда.
- ▶ Обратите внимание на то, чтобы талая вода не текла по мебели.
- ▶ При необходимости несколько раз соберите талую воду губкой или тряпкой.
- ▶ Очистите устройство (см. 8.3 Чистка устройства).

## 8.3 Чистка устройства

### 8.3.1 Подготовка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- ▶ Вытащите штекер холодильника из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

- ▶ Опорожнить устройство.

### 8.3.2 Очистка внутреннего пространства

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.

Пластиковые поверхности:

- ▶ Ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- Металлические поверхности:
- ▶ Ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- Очистка отверстия для стока талой воды *Fig. 1 (10)*:
- ▶ Удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, например, ватную палочку.

### 8.3.3 Очистка оснащения

#### ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.

**Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:**

- Ванночка для сбора воды
- Полки в дверях
- Съёмная полка
- Разделяемая съёмная полка
- Крышка Fruit & Vegetable-Safe
- Выдвижная секция складирования
- Сменная полка для хранения бутылок

**Очистка влажной салфеткой:**

- Телескопические направляющие
- Учтите: Запрещено удалять смазку с направляющих, которая служит для смазывания!

**Очистка в мойке при 60 °C:**

- Держатель для бутылок
- Поддерживающая деталь разделяемая съёмная полка
- ▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
- ▶ Очистка оснащения.

### 8.3.4 После очистки

- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Подсоедините устройство и включите.
- Если температура достаточно низкая:
- ▶ Вложить продукт питания.
- ▶ Чистку повторять регулярно.

## 9 Поддержка клиентов

### 9.1 Технические данные

| Температурные зоны |                 |
|--------------------|-----------------|
| Охлаждение         | от 3 °C до 9 °C |
| BioFresh           | от 0 °C до 3 °C |

| Максимальный замораживаемый объем / 24ч |                                                                           |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Морозильная камера*                     | см. заводскую табличку в «Производительность по замораживанию ... / 24ч»* |

| Максимальный размер противня |        |
|------------------------------|--------|
| Ширина                       | 466 мм |
| Глубина                      | 386 мм |
| Высота                       | 50 мм  |

| Освещение                                                        |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
| Класс энергосбережения <sup>1</sup>                              | Источник света |
| Данное изделие содержит источник света класса энергосбережения F | Светодиод      |

<sup>1</sup> Устройство может содержать источники света различных классов энергосбережения. Наименьший указан.

## 9.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 6.3 Функции)
- работающий вентилятор
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

| Шум              | Возможная причина                                                         | Тип шума                  |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Бульканье плеск  | и Хладагент течет в контуре охлаждения.                                   | нормальный шум при работе |
| Фыркание шипение | и Хладагент входит в контур охлаждения.                                   | нормальный шум при работе |
| Жужжание         | Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения. | нормальный шум при работе |

| Шум              | Возможная причина                                          | Тип шума                    |
|------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Втягивание шумом | с Дверь открывается и закрывается с дверным амортизатором. | нормальный шум при работе   |
| Гудение и рокот  | Работает вентилятор.                                       | нормальный рабочий шум      |
| Щелчок           | Включение и выключение компонентов                         | нормальный шум переключения |
| Треск жужжание   | или Клапаны заслонки активны.                              | нормальный шум переключения |

| Шум      | Возможная причина                     | Тип шума   | Устранение                                                           |
|----------|---------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|
| Вибрация | не надлежащий монтаж.                 | Ошибка-шум | Проверить монтаж. Выровнять устройство.                              |
| Стук     | Оснащение, Предметы внутри устройства | Ошибка-шум | Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами. |

## 9.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

### 9.3.1 Функционирование устройства

| Неисправность           | Причина                                          | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство не работает. | → Устройство не включено.                        | ► Включите устройство.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                         | → Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку. | ► Проверьте сетевую вилку.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                         | → Предохранитель розетки не в порядке.           | ► Проверьте предохранитель.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                         | → Нарушение электроснабжения                     | ► Устройство держите закрытым.<br>► Защита продуктов: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте децентрализованный морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным.<br>► Размороженные продукты не замораживайте повторно. |
|                         | → Штекер устройства вставлен неправильно.        | ► Проверьте штекер устройства.                                                                                                                                                                                                                                                |

| Неисправность                                                                        | Причина                                                                                               | Устранение                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Температура недостаточно низкая.</b>                                              | → Дверь устройства неплотно закрыта.                                                                  | ► Закройте дверцу устройства.                                                                                                                                |
|                                                                                      | → Недостаточный приток и отток воздуха.                                                               | ► Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.                                                                                                          |
|                                                                                      | → Окружающая температура слишком высокая.                                                             | ► Решение проблемы: (см. 1.3 Область применения устройства) .                                                                                                |
|                                                                                      | → Устройство открывали слишком часто или надолго.                                                     | ► Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба) . |
|                                                                                      | → Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).                   | ► Измените место установки устройства или источника тепла.                                                                                                   |
|                                                                                      | → Устройство неверно установлено в нише.                                                              | ► Убедитесь, что устройство установлено правильно, а дверь плотно закрывается.                                                                               |
| <b>Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине.</b> | → Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента. | ► Обратитесь в службу поддержки (см. 9.4 Сервисная служба) .                                                                                                 |
| <b>На устройстве образовался лед или конденсат.</b>                                  | → Дверное уплотнение может выйти из паза.                                                             | ► Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.                                                                                        |

## 9.3.2 Оснащение

| Неисправность                              | Причина                                                  | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Внутреннее освещение не работает.</b>   | → Устройство не включено.                                | ► Включите устройство.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                            | → Дверца была открыта дольше 15 минут.                   | ► При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                            | → Неисправен светодиод освещения, или повреждена крышка: | <div>  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b><br/> Опасность удара электрическим током!<br/> Под крышкой находятся токоведущие узлы.<br/> ► Для замены или ремонта светодиодов внутреннего освещения привлекайте только специалистов сервисной службы или персонал, имеющий соответствующую квалификацию. </div> <hr/> <div>  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b><br/> Светодиодная лампа: опасность для здоровья!<br/> Интенсивность света светодиодной подсветки соответствует группе риска RG 2.<br/> Если крышка повреждена:<br/> ► Не смотрите на лампу с близкого расстояния через оптические линзы. Это может привести к нарушению зрения. </div> |
| <b>Морозильная камера не закрывается.*</b> | → Блокировка зафиксировалась при открытой двери.         | ► Заново задействуйте ручку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 9.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 9 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Liebherr-сервис».



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы из-за неквалифицированно выполненного ремонта!

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 8 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.

### 9.4.1 Свяжитесь с сервисной службой

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ☐ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ☐ Сервисный номер (сервис)
- ☐ Серийный номер (S-Nr.)

- ▶ Вызвать информацию об устройстве через дисплей (см. Информация) .

-или-

- ▶ Взять информацию из заводской таблички (см. 9.5 Заводская табличка) .

- ▶ Записать информацию о приборе.
- ▶ Известить сервисную службу: Сообщить неисправности и информацию об устройстве.
- ▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следовать последующим указаниям сервисной службы.

## 9.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится за выдвижными ящиками на внутренней стенке устройства.

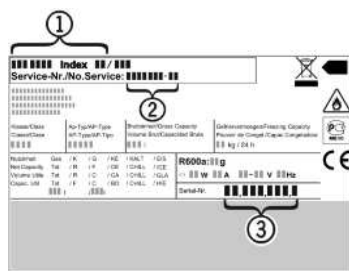


Fig. 35

- (1) Название устройства
- (2) Сервисный номер
- (3) Серийный номер

- ▶ Считать информацию с заводской таблички.

## 10 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключить устройство (см. 6.4 Настройки) .
- ▶ Извлечь сетевую вилку.
- ▶ При необходимости извлечь штекер прибора: извлечь и одновременно переместить слева направо.
- ▶ Очистите устройство (см. 8.3 Чистка устройства) .
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

## 11 Утилизация устройства

Оно содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычных бытовых отходов. Утилизация старого оборудования должна быть выполнена надлежащим образом в соответствии с действующими на месте использования предписаниями.



При вывозе устройства, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

### Для Германии:

В местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья можно бесплатно утилизировать устройство через сборные контейнеры класса 1. При покупке нового холодильника / морозильника и торговой площади > 400 м<sup>2</sup> старое устройство также бесплатно принимается обратно через торговую сделку.

### Для приведения устройства в негодность:

- ▶ Извлеките сетевую вилку.
- ▶ Извлеките соединительный кабель из устройства.

## 12 Информация об изготовителе

|                                        |
|----------------------------------------|
| Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH |
| D-88411 Оксенхаузен                    |
| Меммингер Штрассе 77-79                |
| Германия                               |



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**RU** Встраиваемый холодильник с отделением BioFresh

Дата выдачи: 20210226

Индекс артикульных номеров: 7088263-00